

**Victorian Certificate of Education
2023**

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER Letter

**CHINESE
SECOND LANGUAGE
Written examination**

Wednesday 15 November 2023

Reading time: 3.00 pm to 3.15 pm (15 minutes)

Writing time: 3.15 pm to 5.15 pm (2 hours)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>
1 – Part A	1	1	10
– Part B	1	1	10
2 – Part A	1	1	20
– Part B	1	1	15
3	4	1	20
			Total 75

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 22 pages, including **assessment criteria** on page 22

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

SECTION 1

Part A – Listening and responding in English

Instructions for Section 1 – Part A

Text 1, Question 1 (10 marks)

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All responses **must** be based on the text.

TEXT 1 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will not receive credit.

You may make notes in this space.

These notes will **not** be assessed.

Question 1

a. Identify **four** reasons why Dalong is tired.

4 marks

b. What concerns does Dalong have when looking for help?

2 marks

DO NOT WRITE IN THIS AREA

c. Explain Dalong's final decision to solve his issue.

4 marks

You may make notes
in this space.

These notes will **not**
be assessed.

家务/家務 jiā wù

帮/幫 bāng

Part B – Listening and responding in Chinese

Instructions for Section 1 – Part B

Text 2, Question 2 (10 marks)

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in complete sentences in CHINESE.

All responses must be based on the text.

TEXT 2 – Answer the following questions in complete sentences in CHINESE. Responses in the wrong language will not receive credit.

You may make notes in this space. These notes will not be assessed.

Question 2

a. What are the celebration activities that took place at the festival?

节日举行了哪些庆祝活动?

節日舉行了哪些慶祝活動?

4 marks

b. Why does Xiaomei think that students from China are very imaginative?

小美为什么认为中国来的学生很有想象力?

小美為什麼認為中國來的學生很有想像力?

3 marks

DO NOT WRITE IN THIS AREA

- c. Why has this festival been memorable for Zhang Cheng?
张成为什么觉得这个节日让他印象很深?
張成為什麼覺得這個節日讓他印像很深?

3 marks

You may make notes
in this space.
These notes will **not**
be assessed.

演/演 yǎn
灯笼/燈籠 dēng long

DO NOT WRITE IN THIS AREA

END OF SECTION 1
TURN OVER

SECTION 2

Part A – Reading, listening and responding in English

Instructions for Section 2 – Part A

Texts 3A and 3B, Question 3 (20 marks)

You have five minutes to read Text 3A.

At the end of the five minutes, Text 3B, a listening text, will be played. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Answer the questions in **ENGLISH**. Questions may relate to either Text 3A or Text 3B, or to both texts. All responses **must** be based on the texts.

TEXT 3A

Simplified-form characters

智能化住房

想象你天热的时候在回家路上，给家里打一个电话，冷气就会自动打开。一进家门，马上可以听到友好的问候，你会不会觉得住在这样的房子里很有人情味呢？近年来，人们对住房的舒适度有了更高的期望。另外，又因为人工智能的进步，智能化住房开始在大城市兴起。让我们一起来看看这些房子里是什么样子的吧！



Source: Gorodenkoff/Shutterstock.com

要是你想做饭，人工智能会给你各种意见，教你做出美味可口的饭菜。有人开玩笑说：“如果有一天人工智能出现了问题，人们是不是就不会做饭了？”当你心情不好的时候，它可以说笑话、放音乐让你开心。还有，在外上班的父母在办公室里用电脑就可以看到孩子在家里做什么，跟自己在孩子身边一样。

当然，智能化住房不是所有人都住得起。也有人不太喜欢智能化住房，他们怕住在这样的房子里让人变懒。你认为智能化住房怎么样呢？

智能 smart/intelligence

舒适度 shū shì dù

懒 lǎn

SECTION 2 – Part A – continued

Full-form characters

智能化住房

想像你天熱的時候在回家路上，給家裡打一個電話，冷氣就會自動打開。一進家門，馬上可以聽到友好的問候，你會不會覺得住在這樣的房子裡很有人情味呢？近年來，人們對住房的舒適度有了更高的期望。另外，又因為人工智能的進步，智能化住房開始在大城市興起。讓我們一起來看這些房子裡是什麼樣子的吧！



Source: Gorodenkoff/Shutterstock.com

要是你想做飯，人工智能會給你各種意見，教你做出美味可口的飯菜。有人開玩笑說：“如果有一天人工智能出現了問題，人們是不是就不會做飯了？”當你心情不好的時候，它可以說笑話、放音樂讓你開心。還有，在外上班的父母在辦公室裡用電腦就可以看到孩子在家裡做什麼，跟自己在孩子身邊一樣。

當然，智能化住房不是所有人都住得起。也有人不太喜歡智能化住房，他們怕住在這樣的房子裡讓人變懶。你認為智能化住房怎麼樣呢？

智能 smart/intelligence

舒適度 shū shì dù

懶 lǎn

You may make notes in this space for Text 3A and Text 3B. These notes will **not** be assessed.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Write your responses to Question 3 on the following pages.

TEXTS 3A and 3B – Answer the following questions in **ENGLISH**.
Responses in the wrong language will not receive credit.

Question 3

a. What changes have led to the increasing popularity of smart houses? 2 marks

b. Outline the advantages of a smart house when its owner is at home and when its owner is away. Provide examples from the text. 6 marks

At home	Away from home
•	•
•	•
•	
•	

c. Outline **four** functions of the smart watch that Li Ming bought. 4 marks

You may make notes in this space.
These notes will **not** be assessed.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

CONTINUES OVER PAGE

SECTION 2 – continued
TURN OVER

Part B – Reading and responding in Chinese**Instructions for Section 2 – Part B****Text 4, Question 4 (15 marks)**

Read the text and then answer the question in approximately 150 characters in **CHINESE** on page 15.
Your response **must** be based on the text.

TEXT 4 – Answer the following question in complete sentences in **CHINESE**.

Responses in the wrong language will not receive credit.

Simplified-form characters

读书送爱心活动

墨尔本中文读书会又有活动了！

时间：每个月第一个星期日

地点：公园路6号

带着自己读过的书，来和其他人交换着读吧！每读完一本，你要写一个读后感。每个读后感可以让中国山区小学的学生得到五元钱的助学金。活动期间，一些有名的作家会来谈他们的写作心得，教大家怎么写好作文。在圣诞节假期，为山区学生助力最多的十个人有机会和读书会的会长一起去中国旅行，看望那些大山里的学生们。

机会难得，如果你有兴趣，请快到读书会报名。

读 dú

山区 shān qū

助学金 zhù xué jīn

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Full-form characters

讀書送愛心活動

墨爾本中文讀書會又有活動了！

時間：每個月第一個星期日

地點：公園路6號

帶著自己讀過的書，來和其他人交換著讀吧！每讀完一本，你要寫一個讀後感。每個讀後感可以讓中國山區小學的學生得到五元錢的助學金。活動期間，一些有名的作家會來談他們的寫作心得，教大家怎麼寫好作文。在聖誕節假期，為山區學生助力最多的十個人有機會和讀書會的會長一起去中國旅行，看望那些大山里的學生們。

機會難得，如果你有興趣，請快到讀書會報名。

讀 dú

山區 shān qū

助學金 zhù xué jīn

Question 4

You have previously participated in the activity described above. Write an email to one of your classmates in your Chinese class to persuade them to sign up for this upcoming activity.

你之前参加过上面描述的活动，给你中文班的一位同学写一封邮件，劝他/她报名参加这个即将举行的活动。

你之前參加過上面描述的活動，給你中文班的一位同學寫一封郵件，勸他/她報名參加這個即將舉行的活動。

You may make notes in this space. These notes will **not** be assessed.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Write your response to Question 4 on the following pages.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

CONTINUES OVER PAGE

TURN OVER

SECTION 3 – Writing in Chinese**Instructions for Section 3****Questions 5–8 (20 marks)**

Answer **one** question in 200–250 characters in **CHINESE**.

Responses in the wrong language will not receive credit.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 5

During the last holiday, you received your learner’s permit and started learning to drive. Write a journal entry describing the experience of your first drive.

上个假期你拿到了学习驾照并开始学习开车。写一篇日记描述你第一次学开车的经历。

上個假期你拿到了學習駕照並開始學習開車。寫一篇日記描述你第一次學開車的經歷。

OR**Question 6**

Recently, a well-known sports person you have been following on social media retired from their playing career. Write a blog to inform the general public about their sporting career and the contribution of this person.

最近一个你在社交媒体上一直关注的有名的运动员退役了。写一篇博客给公众介绍他/她的职业生涯和贡献。

最近一個你在社交媒體上一直關注的有名的運動員退役了。寫一篇博客給公眾介紹他/她的職業生涯和貢獻。

OR**Question 7**

Your school will be a part of the ‘Future Schools’ project. The principal has proposed a four-day schooling week from next year and asked for the students’ opinions. Write a letter to your principal evaluating the advantages and disadvantages of the proposed change.

你们学校将加入“未来学校”项目。校长提议从明年起每个星期上四天课并征求学生的意见。给你的校长写一封信，评估这样做的优缺点。

你們學校將加入“未來學校”項目。校長提議從明年起每個星期上四天課並徵求學生的意見。給你的校長寫一封信，評估這樣做的優缺點。

OR

Question 8

When you visited a Chinese art exhibition, you saw a red door in the corner of the exhibition hall. You walked through it out of curiosity and something incredible happened. Write an imaginative story about what happened next. Your story will be published in a magazine for young readers.

你去參觀一個中國藝術展，在展廳的角落看見一扇紅色的門，好奇的你穿過這扇門，不可思議的事發生了。寫一個想像故事描述接下來發生的事，你的故事將發表在一本青年雜誌上。

你去參觀一個中國藝術展，在展廳的角落看見一扇紅色的門，好奇的你穿過這扇門，不可思議的事發生了。寫一個想像故事描述接下來發生的事，你的故事將發表在一本青年雜誌上。

You may make notes in this space. These notes will **not** be assessed.

Write your response on the following pages.

SECTION 3 – continued
TURN OVER

Assessment criteria

Section 1

Part A – Listening and responding in English

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B – Listening and responding in Chinese

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information and opinions accurately and appropriately

Section 2

Part A – Reading, listening and responding in English

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B – Reading and responding in Chinese

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information and opinions accurately and appropriately

Section 3 – Writing in Chinese

- the capacity to demonstrate relevance, breadth and depth of content
- the capacity to demonstrate accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar

